

If you have questions or comments, contact us.  
 Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.  
 Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

1-855-558-2422 • www.dewalt.com

INSTRUCTION MANUAL  
 GUIDE D'UTILISATION  
 MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA  
 DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LEÁSE ESTE INSTRUCTIVO ANTES  
 DE USAR EL PRODUCTO.

# DEWALT®

DXMF3603WSH

Adjustable Leg Welding Sawhorse

Chevalet de soudage à pied réglable

Banco de trabajo para soldadura con patas ajustables

JS PRODUCTS | 6445 MONTESSOURI STREET, LAS VEGAS, NV 89113  
 (DEC 19) Part No. 92799 DXMF3603WSH Copyright © 2019, DEWALT

Copyright © 2019 DEWALT.

DEWALT® and the DEWALT Logo are trademarks of the DEWALT Industrial Tool Co., or an affiliate thereof and are used under license. The yellow/black color scheme is a trademark for DEWALT power tools & accessories.

### Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

**▲ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

**▲ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**▲ (Used without word)** Indicates a safety related message.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: 1-855-558-2422.



**WARNING!** Read and understand all instructions. This manual contains important safety and operating instructions. Please read this manual carefully before assembling this welding table and save it for reference.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

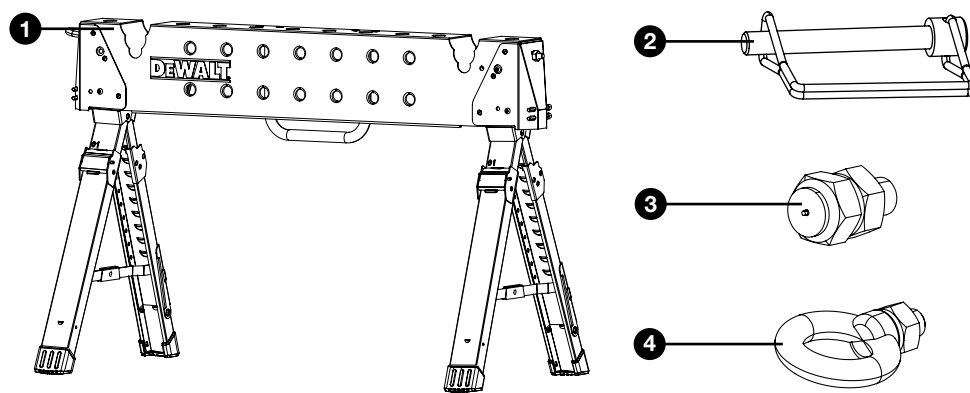
Technical Specifications	
Total Capacity	1,300 lb (589.7 kg) *when weight is evenly distributed
Height	25" - 33" (63.5 cm - 83.8 cm)
Width	36" (91.4 cm)
Depth	3" (7.6 cm)

### ▲ GENERAL SAFETY

- Keep work area clean and dry.
- Use correct/recommended tools for the job.
- Never leave unattended tools plugged in or running.
- Wear appropriate safety apparel for the job you are doing.
- Never crawl, sit, stand, or climb on the Sawhorse.
- Do not use this Sawhorse while working with or around explosives or corrosive liquids.
- Before welding, always inspect the sawhorse to be sure it is in good condition.
- Immediately remove work piece from the Sawhorse if there is damage, bending, or warping of the legs or joints.
- Maximum load capacity for the Welding Sawhorse is 1300 lb when evenly distributed.
- Before beginning any work, always secure leg locking pins once desired Sawhorse height is reached.

### Parts List

No.	Description	Qty.
1	Sawhorse	1
2	Locking Pins	4
3	Grounding Stud	1
4	Tool Holder	1



### READ ALL INSTRUCTIONS

#### ▲ BEFORE YOU BEGIN:

- Read all instructions thoroughly.
- Remove all components from the box, and lay them on the floor in an orderly fashion.
- Wear eye protection.
- Be cautious of sharp edges.
- Keep this information for further reference.

#### Assembly Instructions

1. Remove locking pins (2), grounding stud (3) and tool holder (4) from the hardware kit. Locate the holes on either end of the sawhorse. You will use these holes during assembly.
2. Remove the nut from the grounding stud. From inside the sawhorse body, feed the grounding stud through the hole on the back of the sawhorse (1) (Fig 1). Place the nuts and tighten to secure the grounding stud (Fig 2).
3. Remove the nut from the tool holder. From outside the sawhorse body, feed the threaded portion of the tool holder through the hole on the opposite end of the sawhorse (Fig 3). Place the nut and tighten to secure the tool holder (Fig 4).
4. Slide the locking pins through the locking pin storage holes on the side of the sawhorse until the sawhorse is ready to be loaded (Fig 5).

FIG. 1

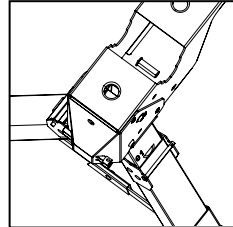


FIG. 2

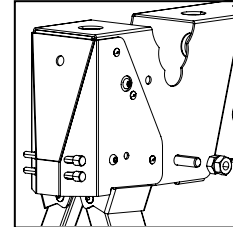


FIG. 3

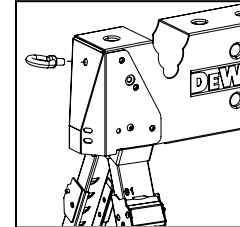


FIG. 4

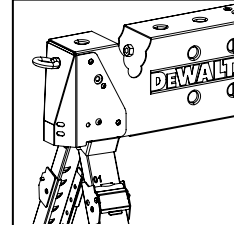
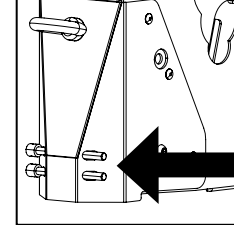


FIG. 5



#### Operating Instructions

1. At location labeled "OPEN 1" press the release button and pull the legs out from the body of the sawhorse until they are fully extended (Fig 6).
2. Separate legs and push the cross base flat (Fig 7).
3. At location labeled "OPEN 2" press the release button and pull the legs out from the body of the sawhorse until they are fully extended (Fig 8).
4. Separate legs and push the cross base flat (Fig 9).
5. Stand the sawhorse up and ensure that the legs are on a flat, stable surface.
6. Legs adjust in increments of one (1) inch. To extend, pull the legs down until the latch is locked at the desired position (Fig 9).
7. Once desired leg height is reached, insert the locking pins into the leg lock, which is located on the adjustment latch (Fig 11).

**NOTE:** Pin holes may not align if leg lock is fully engaged. To insert locking pins (2), slightly pull down on leg to align the pin holes.

8. To retract (or shorten) legs, press the lock button to disengage, pull the legs slightly down and then push up to desired height. Legs must be at the shortest height before the sawhorse can be closed. To close, reverse steps 1 through 4.

**NOTE:** Be sure leg release pins engage housing to keep the legs secure while in the folded/carrying position.

FIG. 6

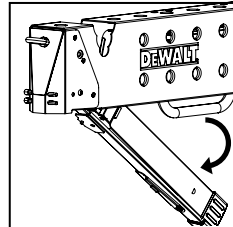


FIG. 7

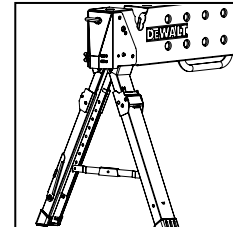


FIG. 8

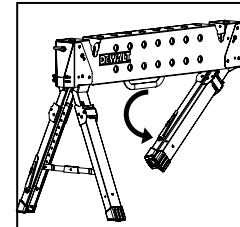


FIG. 9

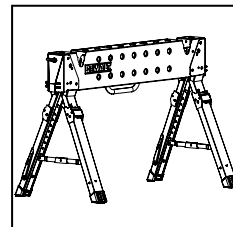


FIG. 10

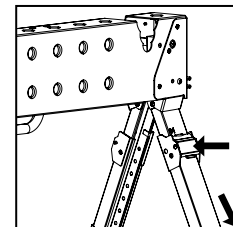
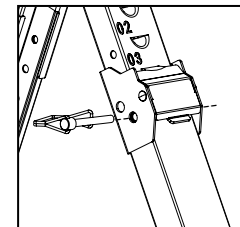


FIG. 11



## Three Year Limited Warranty

DEWALT will replace this Welding Sawhorse due to faulty materials or workmanship for three year from the date of purchase (please be sure to keep your receipt). This warranty does not cover part failure due to normal wear or abuse. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted. For further detail of warranty coverage, call 1-855-558-2422.

In addition to the warranty, DEWALT Sawhorses are covered by our:

## 90 Day Money Back Guarantee

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Welding Sawhorse for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

## Latin America

This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

JS PRODUCTS | 6445 MONTESSOURI STREET, LAS VEGAS, NV 89113  
(DEC 19) Part No. 92799 DXMF3603WSH Copyright © 2019, DEWALT

DEWALT® et le logo DEWALT sont des marques de commerce de DEWALT Industrial Tool Co. ou d'une société affiliée à cette dernière et sont utilisés sous licence. L'agencement de couleurs jaune et noir est une marque de commerce des outils électriques et accessoires DEWALT.

## Définitions : Règles de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot indicateur employé. Lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

**▲ AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

**▲ ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

**▲ (Si utilisé sans aucun terme)** Indique un message propre à la sécurité.

**AVIS :** indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

POUR TOUTE QUESTION OU REMARQUE AU SUJET DE CET OUTIL OU DE TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSEZ LE NUMÉRO SANS FRAIS: **1-855-558-2422.**



### Avertissement ! Lire et comprendre toutes les directives.

Ce manuel contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de monter cette table de soudage et le conserver pour référence.

## CONSERVER CES CONSIGNES

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

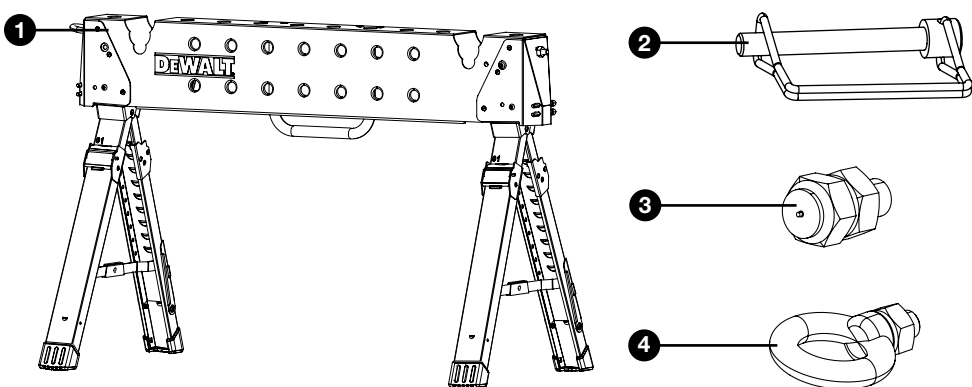
Spécifications Techniques	
Charge maximale	1,300 lb (589.7 kg) *sous réserve de réparation égale du poids
Hauteur	25 po.- 33 po. (63,5 cm - 83,8 cm)
Largeur	36 po. (91,4 cm)
Profondeur	3 po. (7,6 cm)

## ▲ MESURES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Gardez la zone de travail propre et sèche.
- Utilisez des outils appropriés/recommandés pour le travail.
- Ne laissez jamais les outils sans surveillance.
- Portez des vêtements de sécurité.
- Ne jamais ramper, s'asseoir, se tenir debout ou grimper sur le chevalet.
- Ne pas utiliser ce chevalet lorsque vous travaillez avec ou à proximité de liquides explosifs ou corrosifs..
- Avant de souder, toujours inspecter le chevalet pour vous assurer qu'il est en bon état.
- Retirer immédiatement la pièce travaillée du chevalet en cas de bris, de torsion ou de déformation des pieds ou des jointures.
- La capacité de charge maximale de la table de soudage est de 1300 lb (589 kg) lorsqu'elle est répartie uniformément.
- Avant de commencer tout travail, toujours fixer les goupilles de verrouillage des pieds une fois que le chevalet est à la hauteur désirée.

## Liste des pièces

No.	Description	Qty.
1	Chevalet	1
2	Goupilles de verrouillage	4
3	Goujon de mise à la terre	1
4	Porte-outil	1



**Outils requis pour le montage :** clé hexagonale de 4 mm (non incluse) OU embout hexagonal de 4 mm (inclus); maillet en caoutchouc (non inclus).

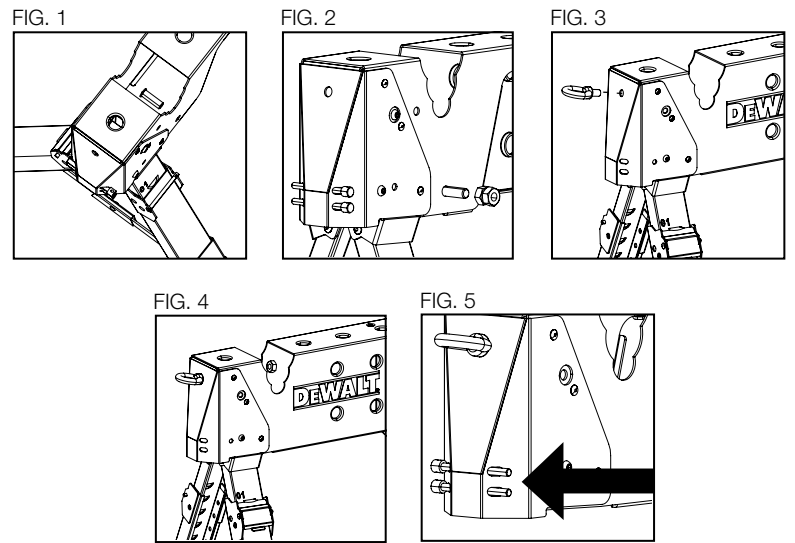
## LIRE TOUTES LES CONSIGNES

### ▲ AVANT DE COMMENCER :

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- Retirez tous les éléments de la boîte et placez-les sur le sol de façon ordonnée.
- Portez des lunettes de protection.
- Faites attention aux bords tranchants.
- Conservez ces renseignements pour consultation ultérieure.

### Instructions de montage

1. Retirez les goupilles de verrouillage (2), les goujons de mise à la terre (3) et le porte-outil (4) du lot de matériel. Localisez les trous à chacune des extrémités de la chevalet. Vous utiliserez ces trous lors du montage.
2. Retirez l'écrou du goujon de mise à la terre. Depuis l'intérieur de la structure du chevalet (1) faites passer le goujon de mise à la terre à l'emplacement indiqué (Fig 1). Placez l'écrou et serrez pour fixer le goujon de mise à la terre (Fig. 2).
3. Retirez l'écrou du porte-outil. Depuis l'extérieur de la structure du chevalet, faites passer la partie fileté du porte-outil à l'emplacement indiqué (Fig. 3). Placez l'écrou et serrez-le pour fixer le porte-outil (Fig. 4).
4. Faites glisser les goupilles de verrouillage dans les trous prévus à cet effet situés sur le côté du chevalet jusqu'à ce que celui-ci puisse être installé (Fig. 5).



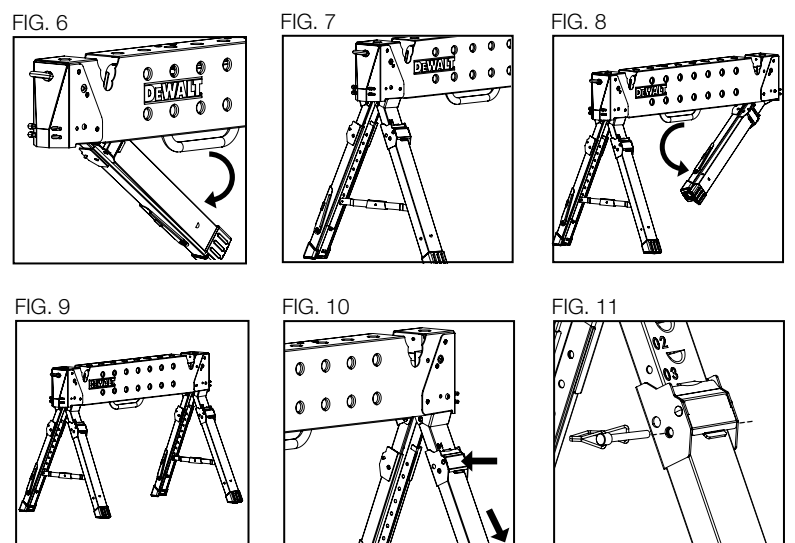
### Consignes d'utilisation

1. À l'emplacement indiqué « OPEN 1 », appuyez sur le bouton de déverrouillage et sortez les pieds de la structure du chevalet jusqu'à ce qu'ils soient complètement tendus (Fig. 6).
2. Séparez les pieds et placez la base transversale à plat (Fig. 7).
3. À l'emplacement indiqué « OPEN 2 », appuyez sur le bouton de déverrouillage et sortez les pieds de la structure du chevalet jusqu'à ce qu'ils soient complètement tendus (Fig. 8).
4. Séparez les pieds et placez la base transversale à plat (Fig. 9).
5. Relevez le chevalet et assurez-vous que les pieds sont sur une surface plane et stable.
6. Les pieds s'ajustent par incréments de un (1) pouce (2,5 cm). Pour rallonger, abaissez les pieds jusqu'à ce que le loquet se verrouille dans la position souhaitée (Fig. 9).
7. Une fois que la hauteur de pied désirée est atteinte, insérez les goupilles de verrouillage dans le verrou du pied, situé au-dessus du loquet de réglage (Fig. 11).

**REMARQUE :** es trous des goupilles de verrouillage peuvent ne pas s'aligner si le verrou du pied est complètement engagé. Pour insérer les goupilles de verrouillage (2), tirez légèrement sur le pied pour pied pour aligner les trous des goupilles.

8. Pour rétracter ou raccourcir les pieds, appuyez sur le bouton de verrouillage pour les débloquer, tirez légèrement les pieds vers le bas puis poussez vers le haut à la hauteur souhaitée. Les pieds doivent être placés à la hauteur minimale pour pouvoir fermer le chevalet. Pour fermer, inversez les étapes 1 à 4.

**REMARQUE :** Assurez-vous que les goupilles de déverrouillage des pieds s'engagent dans le logement afin que les pieds soient bien maintenus en position repliée ou dépliée.



### Garantie limitée de trois ans

DEWALT remplacera ce chevalet de soudage en cas de défauts matériels ou de fabrication pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat (assurez-vous de conserver votre reçu). Cette garantie ne couvre pas la défaillance d'une pièce en raison de l'usure normale ou d'un usage abusif. Cette garantie ne s'applique ni aux accessoires ni aux dommages causés par des réparations qui ont été effectuées ou tentées. Pour de plus amples informations relatives à la couverture de la garantie, veuillez composer le 1-855-558-2422.

En plus de la garantie, les chevalets DEWALT sont couverts par notre :

### Garantie de remboursement de 90 jours

Si pour toute raison vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre chevalet DEWALT, vous pouvez le retourner dans les 90 jours à compter de la date d'achat, accompagné du reçu, pour un remboursement complet, sans avoir à vous justifier.

### Amérique latine

Cette garantie ne couvre pas les produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, consultez l'information de garantie particulière au pays concerné figurant sur l'emballage, appelez l'entreprise locale ou visitez le site Web afin d'obtenir les renseignements relatifs à la garantie.

DEWALT® y el logotipo de DEWALT son marcas comerciales de DEWALT Industrial Tool Co., o una filial del mismo y se usan bajo licencia. El gráfico de color negro y amarillo es una marca registrada para las herramientas eléctricas y los accesorios de DEWALT.

### Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

**▲ ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

**▲ ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.

**▲ (Utilizado sin palabras)** indica un mensaje de seguridad relacionado.

**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

SI TIENE ALGUNA DUDA O ALGÚN COMENTARIO SOBRE ÉSTA U OTRA HERRAMIENTA DEWALT, LLÁMENOS AL NÚMERO GRATUITO: 1-855-558-2422.



**ADVERTENCIA! Lea y comprenda todas las instrucciones.** Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y de funcionamiento. Lea este manual con cuidado antes de armar esta mesa de soldadura y guárdelo como referencia.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

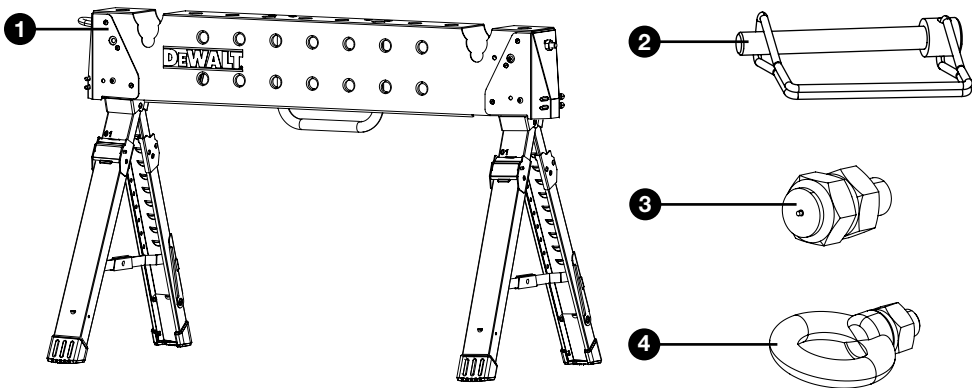
Especificaciones técnicas	
Capacidad total	1,300 lb (589.7 kg) *cuando el peso se distribuye de manera uniforme
Altura	25" - 33" (63.5 cm - 83.8 cm)
Anchura	36" (91.4 cm)
Profundidad	3" (7.6 cm)

### ▲ SEGURIDAD EN GENERAL

- Mantenga el área de trabajo limpia y seca.
- Utilice las herramientas correctas/recomendadas para el trabajo.
- Nunca deje herramientas desatendidas.
- Use ropa de seguridad.
- Nunca gatee, se siente, pare o suba al banco de trabajo.
- No use este banco de trabajo mientras trabaje con o alrededor de líquidos explosivos o corrosivos.
- Antes de soldar, inspeccione siempre el banco de trabajo para asegurarse de que esté en buenas condiciones.
- Retire inmediatamente la pieza del banco de trabajo si hay daños, flexiones o deformaciones en las patas o articulaciones.
- La capacidad de carga máxima para la mesa de soldadura es de 1300 lb si se distribuye uniformemente.
- Antes de comenzar cualquier trabajo, asegure siempre los pasadores de bloqueo de las patas una vez que se haya alcanzado la altura deseada del banco de trabajo.

### Lista de piezas:

No.	Description	Qty.
1	Banco de trabajo	1
2	Pasadores de bloqueo	4
3	Clavija de conexión a tierra	1
4	Portaherramientas	1



**Herramientas necesarias para el montaje:** llave hexagonal de 4 mm (no incluida) O broca hexagonal de 4 mm (incluida); mazo de goma (no incluido).

### LEA TODAS INSTRUCCIONES

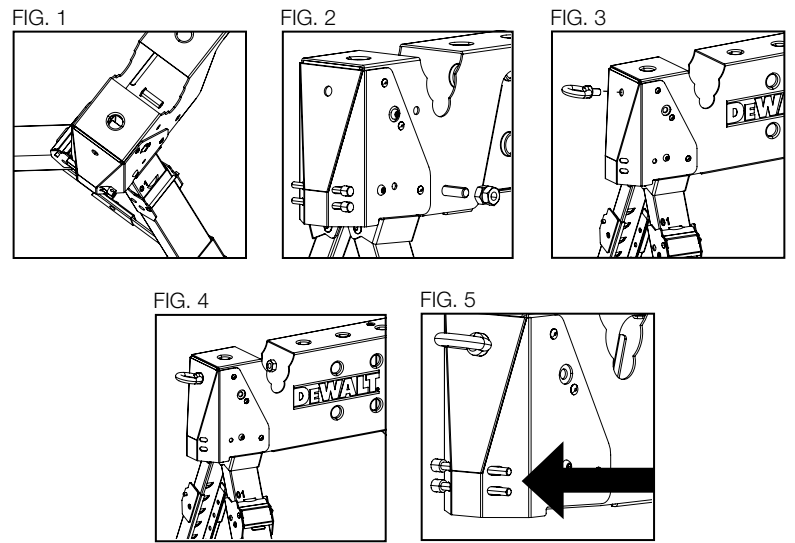
#### ▲ ANTES DE EMPEZAR:

- Lea todas las instrucciones con detenimiento.
- Saque de la caja todos los componentes y colóquelos en el suelo de manera ordenada.
- Utilice protección para los ojos.
- Tenga cuidado con los bordes filosos.
- Guarde esta información para futura referencia.

#### Instrucciones de montaje

1. Retire los pasadores de bloqueo (2), las clavijas de conexión a tierra (3) y el portaherramientas (4) del kit de accesorios de montaje. Localice los orificios en cada extremo de la Banco de trabajo. Utilizará orificios durante el montaje.
2. Retire la tuerca de la clavija de conexión a tierra. Desde el interior del cuerpo del banco de trabajo (1) pase la clavija de conexión a tierra a través de la ubicación designada (figura 1). Coloque la tuercas y apriete para asegurar la clavija de conexión a tierra (figura 2).

3. Retire la tuerca del portaherramientas. Desde el exterior del cuerpo del banco de trabajo, pase la porción roscada del portaherramientas a través de la ubicación designada (figura 3). Coloque la tuerca y apriete para asegurar el portaherramientas (figura 4).
4. Deslice los pasadores de bloqueo through the locking pin storage holes on the side of the sawhorse until the sawhorse is ready to be loaded (Fig 5).



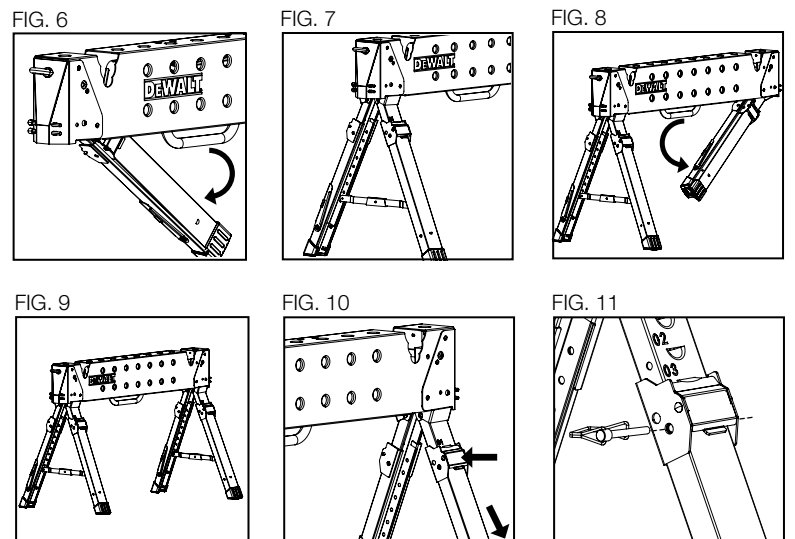
#### Instrucciones de uso

1. En la ubicación etiquetada "OPEN 1 (ABRIR 1)", presione el botón de liberación y extraiga las patas del cuerpo del banco de trabajo hasta que estén completamente extendidas (figura 6).
2. Separe las patas y empuje la base transversal hasta que quede plana (figura 7).
3. En la ubicación etiquetada "OPEN 2 (ABRIR 2)", presione el botón de liberación y extraiga las patas del cuerpo del banco de trabajo hasta que estén completamente extendidas (figura 8).
4. Separe las patas y empuje la base transversal hasta que quede plana (figura 9).
5. Levante el banco de trabajo y asegúrese de que las patas estén en una superficie plana y estable.
6. Las patas se ajustan en incrementos de una (1) pulgada. Para extender, jale las patas hacia abajo hasta que el pestillo quede bloqueado en la posición deseada (figura 9).
7. Una vez que se alcance la altura deseada de la pata, inserte los pasadores de bloqueo en el bloqueo de la pata, que se encuentra por encima del pestillo de ajuste (figura 11).

**NOTA:** Es posible que los orificios de los pasadores no se alineen si el bloqueo de la pata está totalmente accionado. Para insertar los pasadores (2), de bloqueo, tire ligeramente hacia abajo de la pata para alinear los orificios del pasador.

8. Para retraer (o acortar) las patas, presione el botón de bloqueo para desenganchar, jale las patas ligeramente hacia abajo y luego empuje hacia arriba hasta la altura deseada. Las patas deben estar a la altura más corta para que se pueda cerrar el banco de trabajo. Para cerrar, invierta los pasos del 1 al 4.

**NOTA:** Asegúrese de que los pasadores de liberación de las patas se enganchen en la carcasa para mantener las patas aseguradas al estar en la posición plegada/de transporte.



#### Garantía limitada de tres años

DEWALT reemplazará este banco de trabajo para soldadura debido a defectos en material o mano de obra, durante tres años a partir de la fecha de compra (asegúrese de guardar su recibo). Esta garantía no cubre fallas de piezas debido al desgaste normal o al mal uso. Esta garantía no se aplica a los accesorios o daños ocasionados en donde se hayan realizado o intentado reparaciones. Para obtener más detalles sobre la cobertura de la garantía, llame al 1-855-558-2422.

Además de la garantía, los bancos de trabajo DEWALT están cubiertos por nuestra(s):

#### Garantía de devolución de dinero de 90 días

Si no está completamente satisfecho con el rendimiento de su banco de trabajo DEWALT por cualquier motivo, puede devolverlo dentro de los 90 días a partir de la fecha de compra con un recibo para obtener un reembolso completo, sin hacer preguntas.

#### América latina

Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, consulte la información de garantía específica para cada país ubicada en el empaque; llame a la compañía local o visite el sitio Web para buscar información sobre la garantía.